



[FOR IMMEDIATE RELEASE]

Tradelink proudly launches the “Hong Kong International E-Commerce Service Platform * Tradelink Portal”

**A New Regional Portal of www.trade2cn.com, the National-Accredited
E-commerce Platform in China**

(28 August 2009, Hong Kong) Tradelink Electronic Commerce Limited (“Tradelink”, SEHK: 0536) is pleased to announce the official launch in Beijing of the Trade2CN business portal together with the Hong Kong sub-portal. The business portal is a joint development effort between China International Electronic Commerce Center (CIECC) of the Ministry of Commerce and Hong Kong’s Tradelink Electronic Commerce Limited. The portal aims to provide international secure, trusted and real-time business matching and e-commerce services for buyers and sellers around the world.

What makes the Trade2CN business portal truly unique, according to Mr Justin Yue, Chief Executive Officer of Tradelink, is the incorporation of Tradelink’s popular DTTN functions (Digital Trade and Transportation Network) in it. Unlike other portals, buyers and sellers will be able to stay on line and execute electronic commercial documents. From that it will be a simple step to embrace the full range of e-commerce through to freight forwarders, carriers, terminals, banks, insurance institutions, inspection companies and the government.

Mr Yue said, “With this collaboration, we will also have a great opportunity to help Tradelink’s customers to connect to the international market. They will be eligible to join as VIP members of Trade2CN and reach a much wider market in the Mainland and around the world to promote their products and services.”

Mr Liu JunSheng, Director of the CIECC said, “The partnership between CIECC and Tradelink is a success showcase of regional electronic commerce co-operation to power economic development across boundaries”

For further information, please browse below website:

<http://hk.trade2cn.com/>

- End -

About Tradelink Electronic Commerce Limited

Established in 1988, Tradelink Electronic Commerce Limited, a joint venture between the Hong Kong SAR Government and private sector shareholders, is a leading provider of trade-related electronic services for both Hong Kong and international business communities. Over the years, by perfecting its infrastructure and developing services that meet users' practical needs, Tradelink has earned the trust of the trading community and built a superb reputation that underscores its dominance in the public e-trading services sector. It offers a unique range of customer support solutions, designed specifically to help customers gain maximum benefits from e-commerce. It makes the use of electronic services as affordable, convenient and user-friendly as possible for its customers. On 28 October 2005, Tradelink was listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (Stock Code: 0536). For more information about Tradelink, please visit www.tradelink.com.hk

About China International Electronic Commerce Center (CIECC)

China International Electronic Commerce Center (CIECC) is the executive organization and technical support entity for the informationalization construction of Ministry of Commerce of P.R. China. CIECC undertakes the mission of international cooperation and foreign exchanges of state-level electronic commerce as well as operation of the backbone platform of the country's key informationalization construction projects. China B2B Holdings Ltd., as one of the subsidiaries of CIECC, responsible for the construction and operation of Chinamarket (www.chinamarket.com.cn), a leading service provider of the third party B2B e-Commerce in China, has good reputation and has been well recognized among Chinese import and export enterprises. The headquarters is based in Beijing.

For media enquiries, please contact

Tradelink Electronic Commerce Limited

Investor Relations and Corporate Communications Department

Tel: +852 2106 1600

Fax: +852 2506 0188

Email: corpcom@tradelink.com.hk



Photo Caption:

The official launching ceremony of Trade2CN Business Portal together with the Hong Kong Sub-portal in Beijing

From left to right: Mr. Justin Yue CEO of Tradelink, Mr. Alan Buckley Counsellor for Commercial Affairs, Embassy of Ireland, Mr. Liu JunSheng Director of CIECC, MOFCOM, Mr. Chong Quan, Assistant Minister, Ministry of Commerce (MOFCOM), China, Mr. Li JinQi, Director General of Department of Information Technology, MOFCOM, Mr. Yang Biao, Director General, Fujian Provincial Department of Foreign Trade & Economic Cooperation, Mr. Liu Zhenhua, Director General of Department of Taiwan, Hong Kong and Macao Affairs, MOFCOM, Board director and Vice President, China International e-Commerce Co. Ltd, Secretary General of APEC e-Commerce Business Alliance, Chairman and President, China B2B Holding Ltd.



Photo Caption:

Mr. Justin Yue, CEO of Tradelink delivering a speech at the official launching ceremony

国家级“诚商网”隆重上线

——B2B“国家队”展现“全流程”强大优势

本报讯：

8月28日，中国国际电子商务中心下属国富通信息技术发展股份有限公司，在北京隆重举行了“‘中国商品交易市场’升级为‘诚商网’新闻发布会暨‘香港国际电子商贸服务平台’启动仪式”。升级后的诚商网，成为中国唯一的国家级、权威、诚信的第三方贸易全流程B2B电子商务平台。商务部领导指出，诚商网的上线标志着中国电子商务已经迈向了“无纸化全流程贸易”时代！

一直以来备受业界关注的“诚商网”终于在各大媒体注目下掀开神秘的面纱。活动当日，商务部部长助理崇泉，商务部信息化司司长李晋奇，商务部港澳台司司长刘振华，商务部中国国际电子商务中心主任刘俊生，商务部中国国际电子商务中心常务副主任王建国，福建省对外贸易经济合作厅厅长杨彪，中国国际电子商务有限公司董事兼副总裁、APEC电子商务工商联盟秘书长、国富商通信息技术发展股份有限公司董事长兼总裁张念录，香港贸易通电子贸易有限公司行政总裁余国雄，爱尔兰驻华使馆商务参赞 Alan Buckley 先生，奥地利、西班牙、瑞士、马来西亚、美国、加拿大等国驻华使馆高级商务官员以及相关地方领导、行业领导、学术研究机构负责人以及 CCTV、BTV、凤凰卫视等 50 多家媒体的代表共同出席本次发布会。会上，商务部部长助理崇泉代表商务部部长陈德铭对诚商网的上线以及香港国际电子商贸服务平台的开通表示祝贺，并对诚商网今后的发展提出了殷切地期望。

崇泉在发布会上指出，自 2008 年开始蔓延全球的经济危机，让世界经济经历了史无前例的考验。电子商务却逆势上扬，成为挽救世界经济最活跃的一股力量。据商务部数据显示，在这次金融危机中，运用了电子商务的企业状况要远比未运用电子商务的企业好的多；未运用电子商务的企业陷入困顿的比例达 84.2%，而运用电子商务的企业陷入困境的比例为 16.8%，两者相差近 5 倍。虽然国内电子商务呈现出蓬勃发展的良好态势，但此次危机从另一个层面上对电子商务服务企业也提出了挑战。简单的以信息发布、产品展示为核心的电子商务模式已经无法满足企业的需求。长期以来制约电子商务发展的安全、诚信问题亟待解决。服务于企业供应链整合与协同的更深层次的电子商务服务，才是未来电子商务发展的方向。服务于各行业的权威、诚信的第三方全流程电子商务模式将成为未来行业电子商务服务的主流。

而此次诚商网的隆重上线，为这一市场需求提供了最佳的答案。诚商网依托于中华人民共和国商务部和 APEC 电子商务工商联盟（APEC-ECBA）、泛亚电子商务联盟（PAA）、亚洲 PKI 联盟秘书处等国际组织，凭借强大的资源、技术和渠道优势，为企业会员提供从信息撮合、询报价、合同签订阶段，到物流配送、电子结算、诚信体系认证、电子通关、安全支付认证、航贸通检测等一系列囊括“信息流”、“资金流”、“物流”三大流程的真正“全流程”无纸化电子贸易服务。同时，诚商网拥有中国外经贸专用主干网——“金关工程”的强大网络技术和运维能力，拥有庞大详实的贸易数据库和价值数十亿元的国家级灾难备份系统；能够为企业会员提供真实的、全面的、及时的数据服务，以及为企业在电子贸易过程中提供具有国际标准的电

子身份认证和企业信用等级评价，同时还能为企业提供国家级的安全电子支付和国际一流、国内唯一的“三地热备份”等支撑服务，从而真正确保企业网上交易的安全性。

而在本次发布会上开通的“香港国际电子商贸服务平台”，同样吸引了广大媒体的目光。据商务部中国国际电子商务中心刘俊生主任介绍，该平台是中国国际电子商务中心与香港贸易通电子商务有限公司强强联手，共同推进区域电子商务合作的一个典型的成功案例。

为了以信息化带动贸易增长、服务国家经济发展大局，2008年中国国际电子商务中心与地方政府联合开创了“政府支持、资源共享、专业服务、企业受益”的区域电子商务创新模式。继2008年5月全国首个区域电子商务平台——福建国际电子商务平台开通以来，截至目前，已经建成和正在建设的区域电子商务平台已经覆盖全国27个省市。这些平台已成为各省市以信息化方式促进区域产业结构优化升级、构建区域经济产业链、提升区域经济竞争力的新途径。

作为中国国际电子商务中心“区域电子商务平台”的最新成员，“香港国际电子商贸服务平台”成为联通内地与香港的重要电子贸易通道。中国国际电子商务有限公司董事兼副总裁、APEC电子商务工商联盟秘书长、国富商通信息技术发展股份有限公司董事长兼总裁张念录对记者表示，“香港国际电子商贸服务平台”是CEPA协议框架内内地与香港经济合作与发展的一项重要举措，通过中国国际电子商务中心、诚商网与香港贸易通在技术与服务方面协同推出的“智能化电子文件交换服务”，特别是为内地商家推出的体验式服务——“电子文件制作易”方案，实现了国内外企业网上电子交易的“电子化”、“自动化”和“智能化”，有效解决了不同区域电子文本格式不兼容的问题，为诚商网成为国家级、权威、诚信的贸易全流程服务平台提供了重要的支持。而且，“香港平台”吸纳了大量香港企业和国际买家成为诚商网的VIP会员，丰富了诚商网的贸易结构，也进一步加快了我国对外经贸与世界融合的步伐。在不久的将来，诚商网将通过区域电子商务平台，实现强大的政府资源、国际权威的信用保障和国家级全流程贸易服务与广大企业需求的有效对接，打造中国乃至世界的无纸化全流程贸易门户。

业内专家认为，此次“诚商网”的上线，不仅向中国电子商务领域展现了无可比拟的雄厚实力，而且其致力打造的“无纸化全流程电子贸易”服务模式，已经为我国未来的B2B行业发展指明了方向，对于我国B2B行业格局变化必将产生重要而深远的影响。

关于中国国际电子商务中心

中国国际电子商务中心是中国商务部信息化建设机构，肩负着国家信息化建设金关工程主干网工程建设、运行使命，参与制定国家商务领域信息化建设总体规划及相关标准规范，承担国家商务领域信息化及电子政务项目的建设、运行、维护任务，负责国家级电子商务国际合作与对外交流，是APEC电子商务工商联盟、亚洲PKI联盟秘书处所在地，是泛亚电子商务联盟(PAA)创始成员。作为国家级信息化全程服务机构，中心以公共服务、专业服务、安全服务、信用服务、灾备服务为核心，建设、运营、维护着我国权威、稳定、安全的电子商务第三方功能服务平台，并致力于打造覆盖全国、联通世界的电子商务商贸平台。

关于国富商通信息技术发展股份有限公司

国富商通信息技术发展股份有限公司隶属于中心，是中国领先的第三方 B2B 电子商务服务商。公司秉承“创造客户价值”理念，以“精准服务，国富商通”发展宗旨运营者中国最早的电子商务网站——中国商品交易市场。2009 年 8 月，中国商品交易市场正式升级为中国诚商网。诚商网定位于国家级、权威、诚信的第三方贸易全流程 B to B 电子商务平台，将中国商品交易市场原平台对企业贸易活动的支持范围由贸易前的信息撮合、信息展示扩展到贸易询报价、商务谈判、合同签订、物流配送、电子单据交换、电子报关、电子结算等贸易全过程，从真正意义上实现了电子贸易“全流程”。详情请浏览 www.trade2cn.com。

传媒查询：

国富商通信息技术发展股份有限公司

企业规划部

电话：+86-10-67801064

传真：+86-10-67801624

网址：www.trade2cn.com

电邮：company@trade2cn.com

有关贸易通电子贸易有限公司

贸易通电子贸易有限公司是由香港特区政府及商界一些大企业于 1988 年筹组成立的合营公司。自 1997 年起，贸易通为政府部门与本港商界提供一个专用的「电子渠道」，以处理一系列的政府交易文件，服务香港及国际商界。

贸易通本着「成为最具影响力的电子贸易服务供货商」的宗旨，透过提供一系列增值的电子商业服务，致力提升本港工商界的生产力和竞争力。贸易通得到股东和商界的支 持，现已建立庞大而稳固的客户基础，客户数目已逾五万四千间公司，差不多代表了香港整个贸易及物流业。

经多年来不断提升其基础设施及发展切合客户实际需要的服务，贸易通已在电子贸易服务界享有超卓信誉并获得领导地位。贸易通于 2005 年 10 月 28 日在香港联合交易所有限公司主板上市（股份编号：0536）；2008 年在北京成立分公司，配合国家在电子商贸、贸易及物流讯息化等方面的发展。其全资拥有的「国际商业贸易网络」是世界首个精心设计的电子物流基建平台，旨在促进国内外贸易、物流及金融界电子资讯的流通，提升供应链上各行业的效率。「国际商网」在国内的推广标志着贸易通已为参与促进中国电子商贸及经济全速发展作好准备。详情请浏览www.tradelink.com.hk。

传媒查询:

贸易通电子商务有限公司

投资关系及企业传讯部

电话: (852) 2599 1600

传真: (852) 2506 0188

电邮: corpcom@tradelink.com.hk